



Tips

**total.
regional.**

■ Bildung

■ Soziales

■ Kultur

■ Infrastruktur

■ Jugend

■ Wohnen

total Traun

Nur wenige Minuten vom Bahnhof Traun entfernt nahm die neue HTL für Informationstechnologie rechtzeitig zu Schulbeginn den Betrieb auf. Nach einem ereignisreichen Sommer mit Highlights wie dem „1. Trauner Brauhausfest“ wird auch der Herbst in Traun nicht langweilig: So lockt etwa ein tolles Wellness-Angebot die Besucher.

Traun

Fläche: 15,49 km²
 Höhe: 273 m
 Einwohner: 25.483

Bürgermeister:
 Harald Seidl (SPÖ)

Homepage:
www.traun.at

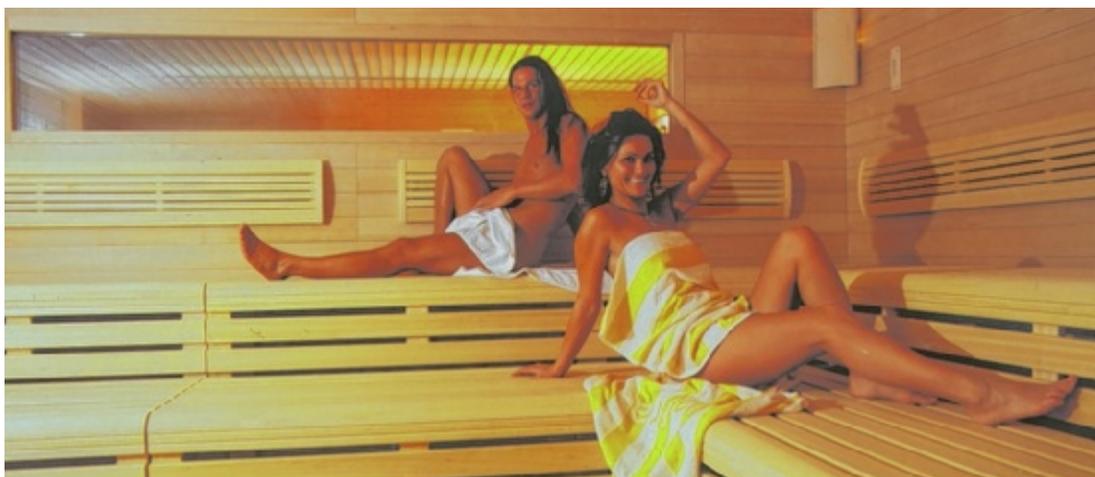


Brauhaus Fest Ein voller Erfolg wurde die erste Auflage des „Trauner Brauhaus Festes“ von 7. bis 9. September, das unter dem Motto „Tradition und Brauchtum“ über die Bühne ging. Das Festzelt brodelte und drei Tage lang tummelten sich tanzende und lachende Festgäste, die das einjährige Jubiläum der Trauner Brauerei feierten. „Trauner Bierspezialitäten, Attraktionen am laufenden Band und ein Wettergott, der es gut meinte, machten das 1. Trauner Brauhaus Fest zu einem vollen Erfolg“, freut sich Daniela Koll, Geschäftsführerin der Brauerei Traun. Foto: www.werfotografiert.at

WOHLFÜHLOASE

Entspannung und Wellness im Herbst im Badezentrum Traun

TRAUN. Wenn die Tage wieder kürzer werden und das Wetter unbeständig und kühl ist, sehnt sich der Körper nach Entspannung und wohliger Wärme. Genau das finden Sie im Hallenbad und der preisgekrönten Saunalandschaft im Trauner Badezentrum verfügt neben den zwei 90 Grad-Kammern auch über zwei Sanarien mit Niedrigtemperatur, eine Finnsauna und zwei große und kleine Dampfkammern. Vier Whirlpools zur „Rundum-Massage“ stehen den Gästen ebenso kostenlos zur Verfügung wie die Infrarotkabine. Für eine Abkühlung nach dem Saunaaufguss sorgt ein Tauchbecken



Wohlige Wärme und Entspannung genießen - im Badezentrum Traun mit preisgekrönter Saunalandschaft Foto: Badezentrum Traun

in der Herrensaua. Mit einer Gültigkeitsdauer von sechs Monaten, gibt es nun die neue Sauna-Saisonkarte um 230 Euro.

Das Badezentrum punktet aber nicht nur mit einem vielfältigen Angebot, sondern auch mit familienfreundlichen Preisen. Das

Team informiert gerne unter der Telefonnummer: 07229/72779 oder per E-Mail: badezentrum@traun.at. ■ Anzeige

SCHULGEBÄUDE

Neue HTL nahm mit Beginn des neuen Schuljahres den Betrieb auf

LINZ. Was mit einer über Eigeninitiative der Stadt Traun errichteten und als Privatschule geführten HTL für Informationstechnologie begann, die 2002 ihren Betrieb aufgenommen hat, hat sich zehn Jahre später in eine beliebte Bildungsstätte entwickelt, die nun an einem neuen Standort als Bundesschule gestartet ist.



Bgm. Harald Seidl, Direktor Gottfried Krobath, Vize-Bgm. Bernhard Kuppek (Schulreferent), Landesschulratspräsident Fritz Enzenhofer, Stadtdirektor Karl Gillesberger (Geschäftsführer STIK) vor der neuen Schule. Foto: Stadtarchiv Traun

Mit Beginn des Schuljahres 2012/2013 wurde der Neubau der HTL Traun fertiggestellt. Der stets im Zeitplan voranschreitende Bau wurde über die Stadt Traun Immobilien GmbH & Co KG (STIK) abgewickelt. „Wir freuen uns, dass der Bund

sein Versprechen wahr gemacht hat und unsere HTL mit Beginn des Schuljahres übernimmt. Nun dürfen wir eine weitere Aufwertung des Schulstandortes Traun

verzeichnen“, zeigt sich Bürgermeister Harald Seidl stolz. Die Übernahme der HTL durch den Bund bedeutet nun, dass die Republik zukünftiger Schulerhalter

der Höheren Technischen Lehranstalt ist.

Verkehrsgünstige Lage

Auch Landesschulratspräsident Fritz Enzenhofer zeigte sich bei einem Rundgang mit Stadtdirektor Harald Seidl, Vize-Bürgermeister Bernhard Kuppek (Schulreferent), Stadtdirektor Karl Gillesberger (Geschäftsführer STIK) und Direktor Gottfried Krobath begeistert vom Schulgebäude. Der dreigeschossige Baukörper verfügt über 14 Klassenräume für rund 300 Schüler sowie Sport- und Freiflächen. Das Areal liegt verkehrsgünstig wenige Gehminuten vom Bahnhof Traun entfernt, stadteinwärts am Grüngürtel der Traun. ■

START

DEUTSCHKURSE AM BFI TRAUN

Kremstalstraße 90

- A1
 - A2
 - B1
- Kurse + Prüfung**

**In 6 Wochen
zum Erfolg!**

INFORMATION UND ANMELDUNG:
(mehrsprachige Beratung)

MO 09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
DI - FR 09:00 - 12:00 Uhr und
nach Vereinbarung

Tel.: 07229/62595-2017

E-Mail: deutschkurse@bfi-ooe.at

www.bfi-ooe.at

BFI-ServiceLine: 0810/004 005

SPRACHEN! Laufend KURSSTARTS

am BFI Linz/Mühlviertel und
am Standort Traun



BERUFSREIFE- PRÜFUNG

NEUE LEHRGÄNGE AB JETZT!

(Kostenlose Infoabende -

einfach anmelden und informieren!

Tel. 0810/004 005 oder
www.bfi-ooe.at)

... mehr Chancen im Leben

bfi
Berufsförderungsinstitut OÖ

BETREUUNG

Neues Bezirksaltenheim mit Wohneinheiten und Tageszentrum

TRAUN. Rund 79 Bewohner bezogen Anfang 2012 das neue Bezirksaltenheim St. Dionysen in der Wilhelm Anger-Straße und fühlen sich seither in der neuen Umgebung sehr wohl.



Der Neubau mit vielen Angeboten steht seit Anfang 2012. Foto: Stadtarchiv Traun

Nach dem Spatenstich im Herbst 2009 wurde das Bezirksaltenheim in nur zwei Jahren erbaut. 120 moderne Wohneinheiten, die Demenzstation und das Tageszentrum haben bereits im neuen Gebäude geöffnet.

Reibungsloser Umzug

Anfang Jänner wurden die persönlichen Gegenstände mithilfe des Bundesheeres vom früheren Altenheim in das neue Zuhause in

St. Dionysen gebracht. Dass der Umzug stressfrei und problemlos vonstatten ging, lag nicht zuletzt an der Planung und Organisation durch die beiden Heimleiter

Martin Brazda und Margit Mühlberger. Auch das Rote Kreuz, der Samariterbund und die Firma Welser waren beim Umzug behilflich. Besonders wichtig war,

dass die Heimbewohner weiterhin ihre Bezugspersonen behalten, dass ihre Zimmernachbarn und Betreuer zum großen Teil dieselben geblieben sind. 115 Bewohner verbleiben weiterhin im Trauner Heim. Für dieses ist eine Sanierung und Modernisierung auf modernen Einzelzimmerstandard geplant. „Es freut uns sehr, dass der Umzug in das schöne Bezirksaltenheim St. Dionysen so problemlos über die Bühne gegangen ist. Wir wünschen den Bewohnern eine gute Zeit in ihrem neuen Zuhause und dem Team rund um Martin Brazda viel Kraft und Freude bei seiner Tätigkeit“, sagen Bürgermeister Harald Seidl und Vizebürgermeisterin und Sozialreferentin Renate Prammer. ■

Herzlich Willkommen, Sabine und Birgit!

Salon ElementHaar freut sich Sabine Rucker und Birgit Kowach-Resch seit September als neue Teammitglieder zu begrüßen!

Traunerstraße 100
4050 Traun

Tel.: 07229/61188

„LERNQUADRAT“

Motto ist „Starthilfe statt Nachhilfe“

TRAUN. Jeder redet von Mitlernen statt Nachlernen, aber keiner tut's. Dabei wäre es so einfach: Die Schüler würden sich viel Lernstress ersparen und dem permanenten Leistungsdruck ein Schnippchen schlagen. Jeden Tag das in der Schule Gelernte wiederholen und sich für den nächsten Tag vorbereiten, das ist die Lösung. „Starthilfe statt Nachhilfe“, so lautet das Motto im „LernQuadrat“. „Wir haben die Erfahrung, dass Kinder, die ab Schulbeginn zu uns kommen, bessere Noten haben“, berichtet Gertraud Grießler, Leiterin des „LernQuadrats“ in Traun, das Lernhilfe für jedes Alter und alle Fächer, in kleinen Gruppen oder auch als Einzeltraining, bietet. ■ Anzeige



Gertraud Grießler, Leiterin des „LernQuadrats“ in Traun

i LERNQUADRAT

Linzerstraße 12/1/13, Traun
Telefon: 07229/70778
www.lernquadrat.at

ALKIN BESTATTUNGSHAUS
Ein traditioneller österreichischer Familienbetrieb seit 1981

10 x in Oberösterreich
www.bestattung-alkin.at

24 Stunden NOTDIENST

Stadtteilbüros in ihrer Nähe:

4050 Traun, Neubauerstraße 6 Tel. 07229 / 69 0 55

4052 Ansfelden/Haid, Friedhofstraße 15 Tel. 07229 / 80 381

5 x in Linz - 2 x in Wels - Ansfelden / Haid - St. Florian / Asten - Traun

X-TREFF

Viel los für die Jugend

TRAUN. Das Jugendzentrum „X-Treff“ in Traun hat sich zu einem beliebten Treffpunkt für Jugendliche entwickelt. Dort können die jungen Trauner nicht nur gemütlich Abhängen und Spielen, sondern sich bei den Betreuern Christine, Jürgen und Alex Rat holen, die immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Jugendlichen haben. Neben dem bunten Sport-Programm (etwa in der Streetsoccer-Arena, beim Basketball-Korb oder in der Sporthalle) stehen im „X-Treff“ auch Internet, Fernsehen und viele Bücher zur Verfügung. Neben den Öffnungszeiten bietet das Jugendzentrum auch noch regelmäßig die Möglichkeit, die eigenen Fahrräder zu reparieren oder gemeinsam kreativ Räder selbst zu gestalten. Einmal im Monat steht ein Projekttag am Programm. ■

SKULPTUREN

Kunst im Park

TRAUN. Der Skulpturenpark rund um das Schloss Traun lädt zu einem Besuch ein. Zu sehen gibt es dort zum einen Werke des Trauner Bildhauers Nicolae Marinica, die seine Familie der Stadt Traun zur Verfügung gestellt hat. Zum anderen vier großen Skulpturen des italienischen Bildhauers Stefano Bombardieri. Diese stehen unter dem Titel „l'Onda“, was auf deutsch „die Welle“ bedeutet. Diese wurden so aufgestellt, dass die Wellen zum Fluss Traun hin zeigen. ■



Sehenswerte Skulpturen beim Schloss.

STÄDTEPARTNERSCHAFT

Trauner zu Gast in Italien

TRAUN. Im Rahmen der Städtepartnerschaft mit der italienischen Gemeinde Forlimpopoli war eine Trauner Delegation mit Bürgermeister Harald Seidl zu Gast in Italien. Die Gemeinde in der Region Emilia-Romagna hat 13.000 Einwohner. Die Trauner Delegation folgte der Einladung des Bürgermeisters Paolo Zofoli. Auf dem Programm stand unter anderem ein Radausflug und ein Marktbesuch. ■



Durch die gegenseitigen Besuche lernte man sich besser kennen. Foto: Stadt Traun

Verbrauch: 6,9 - 8,9 l/100 km CO₂-Emissionen: 138 - 157 g/100 km

OUTSTANDING

DER NEUE MITSUBISHI OUTLANDER

Preis (inkl. 19% USt) ab € 23.990,- (inkl. MwSt., Frühlingsbonus bereits berücksichtigt, inkl. 2000,- € Bonus) - Diesel Automatik (Sonderausst. ab Sommer 2012, ** Ein Angebot der Datsun Leasing GmbH, 36 Monate Laufzeit, € 7.997,- Anzahlung, € 11.995,- Restwert, 16.000 km p.a., Restlosgeschäftgebühr € 195,00, Bearbeitungsgebühr € 240,00, Bereitstellungsgeld € 239,90, Bordstellplatzgebühr € 60,00, optionaler Jahreszins € 2,29%, Sollzinsen variabel 4,25%, Gesamtschuldentrag € 21.032,90, Gesamtwert € 28.922,90.

SO HABEN SIE MITSUBISHI NOCH NICHT ERLEBT.
 Innovationskraft und Erfahrung aus 95 Jahren Fahrzeugbau und 50 Jahren Erfolg im Motorsport haben den neuen Outlander zu einem herausragenden Fahrzeug gemacht. Außergewöhnlich umfangreiche Serienausstattung, ausgefeilte Assistenzsysteme und ökonomisch-dynamische Fahrleistung setzen neue Maßstäbe.

Starten Sie jetzt in die Premium-Klasse - testen Sie den neuen Outlander!

DER NEUE OUTLANDER - BESUCHEN SIE UNS AM 19. & 20. OKTOBER

2,0 L Benzin 2WD | 150 PS
 2,0 L Benzin 4WD CVT-Automatik | 150 PS
 2,2 L Diesel 4WD | 150 PS
 2,2 L Diesel 4WD Automatik* | 150 PS

ab € 23.990,- bzw. ab € 191,-/Monat*

JETZT € 1.000,- FRÜHKÄUFER-BONUS!

...wir strengen uns eben an

Lamm

4055 Pucking Tel.: 07229/88902

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Die neue Generation Santa Fe ist angekommen!

Der Hyundai Santa Fe. Die neue Generation.

Luxus und Komfort über jedem Vergleich. Flexibilität und Technologie ohne jedes Limit. Das neue innovative Design wird Sie begeistern. Die neue Generation des Santa Fe ist ein SUV, der die Klasse neu definiert. Qualitativ hochwertigste Ausstattung, innovative Technologie, umweltfreundlich und sparsam im Verbrauch. Überaus großes Platzangebot. Hyundai Santa Fe - ein unvergleichlicher SUV der neue Maßstäbe setzt. Sie werden staunen!

Jetzt ab € 31.990,-
inkl. € 2.000,- Frühbucherbonus

CO₂: 155 - 207 g/km, NIO: 5 - 153 mg/km, Verbrauch: 5,9 l Diesel - 8,9 l Benzin/100 km

NEUVORSTELLUNG SANTA FE
am 19. & 20. OKTOBER

Interessante Demo-Ansätze finden Sie unter www.hyundai.at

...wir strengen uns eben an

Lamm

4055 Pucking Tel.: 07229/88902



Ausstellung Zorica und Paul Florian Aigner zeigen unter dem Titel „Phantastisches Zusammenspiel in Traun“ Acrylmalerei, Grafik und Skulpturen in der Galerie Traun. Die Vernissage findet am Mittwoch, 24. Oktober, um 19 Uhr statt.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Neuer Recyclingpark

TRAUN. Das rund 20 Jahre alte Altstoffsammelzentrum (ASZ) wird erneuert und zu einem modernen Recyclingpark umgebaut. Im Lauf der Zeit hat sich die Abfallwirtschaft verändert und die Anforderungen an die Altstoffsammelzentren sind gestiegen. Um dieser Entwicklung Rechnung zu tragen,

wurde mit dem BAV die Errichtung eines entsprechenden ASZ vereinbart. Das neue Gebäude wird im Bereich der Trauner Kreuzung/ Bäckerfeldstraße entstehen. Aufgrund der Optimierungen können dann auch Sperrmüll, Altholz und verschiedene Fraktionen Bauschutt abgegeben werden. ■

ANGEBOT

Neues Tageszentrum

TRAUN. Das Tageszentrum St. Dionysen neben dem neuen Bezirksaltenheim hat Anfang Juni seine Pforten geöffnet. Es bietet Platz für 20 ältere Menschen, davon zehn mit demenziellen Erkrankungen. Das Tageszentrum kann sowohl ganztags als auch halbtags besucht werden.

Das großzügig ausgelegte Angebot wie etwa Gedächtnistraining, Mobilitätstraining, Sitztanz und Turnen, Singkreis, Koch- und Backstunde bietet den Tagesgästen ein umfangreiches Programm. Genauere Informationen unter Tel. 07229/672 243-0 oder 07229/734 01-90. ■

BESTATTUNG
RUDOLF ROITHNER

**Rat und Hilfe
im Trauerfall**

Tischlerstraße 24, 4050 Traun

Tel.: 07229/72423, Mobil-Tel.: 0664/4024769

www.bestattung-roithner.at

24-Stunden Rufbereitschaft

Seit 50 Jahren in Ihren Diensten

Professionelle Beratung
Überführungen
Erd- und Feuerbestattungen
Auf allen Friedhöfen
Erledigung aller Formalitäten

Vertragsbestatter des Wiener-Verein

Ein Partnerunternehmen von



ALOIS
WILFLING

**FENSTER - SERVICE - REPARATUR
SÄMTLICHER MARKEN**

4050 TRAUN, Joh. Roithnerstr. 78A

Tel.: 0664/45 95 726, 07229/91224, Fax: 91124

wilfling@liwest.at

Frauenberatungsstelle

BABSI



BABSI bietet seit über zwei Jahrzehnten kostenlose und wenn gewünscht auch anonyme Beratung in beruflichen, rechtlichen und psychologischen Belangen. Es ist uns als Frauenberatungsstelle ein besonderes Anliegen, Frauen und Mädchen in bewegten Lebenssituationen über ihre Rechte und Möglichkeiten zu informieren, sodass sie selbstverantwortlich handeln können und gemeinsam mit unseren Expertinnen die für sie beste Lösung finden. Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung!

Mo – Fr: 7.30 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Tel. Nr.: **07229 / 62 533** www.babsi-frauenberatungsstelle.at

AKTIONEN

Vielfältige Projekte der Trauner Schulen

TRAUN. Viel los war in den vergangenen Wochen bei verschiedensten Projekten von Trauner Schülern. So fand im Juni ein „Charity Run“ des BRG Traun statt, das im Rahmen eines Keni-Projektes über die Bühne ging. 264 Schüler und acht Lehrer liefen eine Stunde lang in der HAKA-Arena Runden für 18 kenianische Patenkinder der Schule. Insgesamt wurden über 16.000 Euro „erlaufen“. Schüler der BHAK Traun veranstalteten in ihrem Ausbildungsschwerpunkt Sozialmanagement ein Projekt mit der Rettungshunde-

brigade. Dabei wurden den 130 Volksschulkindern der VS Traun und VS Oedt die Rettungshundebrigade in drei Stationen näher gebracht.

Die 3a-Klasse der HS 1 nahm an einem Wettbewerb der Schulsozialarbeit des Landes teil und gewann mit ihrem Projekt „ausWEG“. Als Preis konnten die Schüler einen Tag lang am Feldkirchner Badensee „chillen“. „HTL + NMS = Fashion“ lautete der Titel der Kooperation der HTL mit der NMS St. Martin. Dabei wurden T-Shirts zu „10 Jahre HTL Traun“ gestaltet. ■



Hauptschüler chillten als Projekt-Preis einen Tag lang am Badensee.

Foto: HS1



Die Mehrwert-Terrasse aus Österreich

EXTRUWOOD

Die Wohlfühloase made in Austria

Barfußdielen von extruwood sind durchgehend mit hochwertigen Farbpigmenten eingefärbt. Der natürliche Holzanteil an der Oberfläche charakterisiert unsere Barfußdielen. Diese Natürlichkeit wird durch kleine Farbänderungen und durch minimale Unterschiede an der Oberfläche verstärkt und prägt die haptischen Eigenschaften. Barfußdielen werden nicht aus Tropenhölzern gefertigt. Barfußdielen bieten einen natürlichen Widerstand gegen vorzeitiges Altern, Wassereinfluss, Sonneneinstrahlung, Frost, Insektenbefall und Pilze. Dafür ist keine gesonderte Behandlung erforderlich. Schmerzhafte Fußverletzungen durch Holzschiefer oder -split-

ter sind ab sofort Vergangenheit. Durch den über Jahre weiterentwickelten, homogenen Werkstoff der Barfußdielen, mit minimalem Quell- und Schwindverlust, können aufstehende Schiefer oder Splitter erst gar nicht entstehen. Sie ist auch bei Feuchtigkeit und Regen rutschfest. Durch die Oberflächenstruktur sind die Dielen für den Außen- sowie den Innenbereich perfekt geeignet. ■

Anzeige

i EXTRUWOOD

Industriepark 22, 4061 Pasching
Tel: 07221/64343; Fax: 07221/6434320; office@extruwood.at
www.extruwood.at

1 Jahr Autohaus Schmidberger in Marchtrenk



Christoph Neubacher

Christian Schmidberger

Schmidberger GmbH, Linzer Straße 185, 4614 Marchtrenk, 072 43/50 505
ma-auto@schmidberger.co.at

Schmidberger GmbH, Linzer Straße 56, 4531 Kematen/Krems, 072 28/64 36
auto@schmidberger.co.at

www.schmidberger.co.at

GIULIETTA JUBILÄUMSMODELL LIMITIERTE AUFLAGE



Service

FIAT PUNTO
AB € 10.250,-

Beim Kauf von 4 Winterreifen:

**Umstecken für
TIPS-Leser kostenlos!**

Gutschein ausschneiden und mitnehmen. Aktion gültig bis 30.11.2012.

KM FILM

ORF & Co. zählen auf die Trauner Filmproduktion

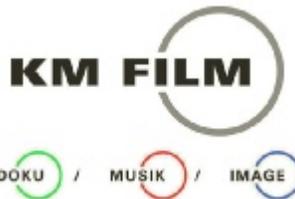
TRAUN. Markus Kaiser-Mühleck, kreativer Kopf der Filmproduktion KM Film in Traun, blickt auf langjährige Branchenerfahrung zurück. Er produziert seit 1999 mit kompetenten Partnern hochwertige Dokus für Fernsehen und Kino sowie Imagefilme, Werbespots und Musikvideos. Das Spektrum der angebotenen Leistungen reicht von Videoproduktion und -schnitt über Animation bis hin zu Encoding für Digital Cinema, DVD und Web. Besonderen Wert legt KM Film auch auf die kreative Umsetzung, optimale Aufbereitung für Web, TV und Kino sowie die gute Zusammenarbeit mit den Kunden, unter denen man namhafte wie die Bands Attwenger und Alk-



Foto: Roman Weinzettl

Interview mit Stermann und Grisseemann für den Film „Attwenger Adventure“

bottle, ORF Alpha und Unternehmen wie EVGroup, Hartlauer, Landestheater Linz und die Eventcompany Linz findet. Weitere Infos unter www.kmfilm.at ■ Anzeige



SENIOREN Betreubares Wohnen

TRAUN. Neue Wohnungen direkt neben dem Bezirksalten- und Pflegeheim St. Dionysen ergänzen das Angebot im Bereich des Betreubaren Wohnens in Traun. Ältere Menschen können dadurch so lange barrierefrei in den eigenen vier Wänden selbstständig leben wie möglich. Durch die mobile Betreuung haben sie dennoch ein gewisses Maß an Sicherheit. Für die Bewohner gibt es verschiedenste Angebote wie Bastelrunden, Gedächtnistraining oder auch Ausflüge. Einen solchen Ausflug organisierte kürzlich zum Beispiel Christa Staudinger von der städtischen Altenbetreuung. Auf Wunsch der Bewohnerinnen ging es in den Tierpark Schmiding. In geselliger Runde schlenderten die Bewohner durch den Tierpark. ■

15 Jahre KulturHaus Traun **spinnerei**

www.spinnerei.at

LUKAS RESETARITS: UNRUHESTAND
Do, 04.10., 20 h VVK 22/20, AK 24/22
KABARETT, OÖ-PREMIERE

15 JAHRE SPINNEREI - DAS FEST
Sa, 20.10., 20 h EINTRITT FREI
WIR FEIERN MIT VIEL MUSIK UND EINEM BLICK IN DIE VERGANGENEN 15 JAHRE. SEKTEMPFANG, SPINNEREI-ALLSTAR-BAND,...

HANS THEESSINK BAND
Sa, 06.10., 20 h VVK 20/18, AK 23/21
A BLUES AND ROOTS REVUE

ECKEL & LAINER: 99
Do, 25.10., 20 h VVK 18/16, AK 20/18
KABARETT

THOMAS STIPSITS: BAUERNSCHACH
Do, 11.10., 20 h VVK 18/16, AK 20/18
KABARETT

PETER CORNELIUS SOLO
Sa, 27.10., 20 h VVK 32/30, AK 35/33
AUSTROPOP

LATE NIGHT BLUES & BOOGIE SHOW
Fr, 19.10., 20 h VVK 25/23, AK 28/26
DANIEL ECKLBAUER PRÄSENTIERT:
AXEL ZWINGENBERGER, THE CRAZY HAMBONES, MIKA STOKKINEN,...

07229/62032